

Inhaltsverzeichnis / Contents

Jarosław Bogacki

- Die Chronik von Friedeberg am Queis (1829) im Fokus
textlinguistischer Analyse 7

Dominika Chojnacka

- Statistical learning of tones and syllables in non-tonal speakers 41

Jiye Duan / Jarosław Aptacy

- Eine kontrastive Studie zum Raumausdruck (*zài x*) *shàng* im Chinesischen
und seinen deutschen Entsprechungen 73

Marta Anna Gierzyńska

- Deutsche Somatismen mit dem Kernwort *Kopf* aus der Sicht
der Kognitiven Metapherntheorie 97

Józef Jarosz

- Wandel visueller Darstellungsformen in den dänischen Sprichwörtersammlungen
aus dem Zeitraum 1944-2023 123

Emil D. Lesner

- Zur Metapher in der Übersetzung. Eine Untersuchung am Beispiel
des Liedes „Surface - Pressure“ im Deutschen und Polnischen 155

Magdalena Lobert

- Luthers Lied in Masuren. Eine Analyse der polnischen Übertragung
von „Ein feste Burg ist unser Gott“ anhand des masurischen Gesangbuchs 181

Paulina Mormol-Fura / Beata Kopecka

- Commodification of misinformation:
A multimodal analysis of conspiracy-themed T-shirts 203

Bożena Rozwadowska / Liudmyla Petryk / Natalia Shlikhutka

- Psych reflexive alternation in Ukrainian and Russian 231

Grzegorz Zarzeczny

- Vocabulary in selected textbooks for teaching Polish
as a Foreign Language (A diachronic perspective) 261

Angelika Żak / Angelina Żyśko

- Who ate the chocolate: Charlie or Karol? – the case of Polish translations
of proper names in Roald Dahl's novel “Charlie and the Chocolate Factory” 275

* * *

Gunnar Hille

Die Rolle der polnischen Sprache und Kultur in Deutschland gewinnt an Bedeutung. Rückblick auf die Arbeit des Kompetenzz- und Koordinationszentrums Polnisch	295
Autorinnen und Autoren / Authors	299
Information for authors	305